



Interculturalidad e Inclusión de Migrantes

Catálogo de artistas y obras migrantes

2021

Este catálogo reserva su uso como herramienta de trabajo del Programa Interculturalidad e Inclusión de Migrantes del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, en el marco de un plan piloto para incentivar la contratación de artistas migrantes y el desarrollo de programaciones culturales migrantes en Centros Culturales públicos chilenos.



Presentación

La cultura resulta una base sobre la cual avanza el proceso de inclusión de las personas extranjeras en nuestra sociedad. Chile cambió y se convirtió en un país multicultural, lo que representa una oportunidad para generar políticas audaces para el sector, que permitan hablar de la construcción de un espacio social intercultural.

Las cifras sobre la percepción de los chilenos y chilenas sobre la migración también han cambiado: un 65% destaca a la cultura como el principal aspecto positivo de la migración en Chile y un 80,2% cree beneficiosa la contribución de los migrantes al enriquecimiento de la cultura chilena, según datos del Centro Nacional de Estudios Migratorios de la Universidad de Talca (CENEM).

Son datos que abren la puerta para pasar de la constatación de lo multicultural a la ensoñación de la interculturalidad, en un modelo de sociedad donde se valore y respete la presencia e interacción equitativa de diversas culturas y la posibilidad de generar comunidad a través de expresiones culturales compartidas. En ese contexto, circular contenidos artísticos migrantes en los mismos espacios donde circulan los contenidos de artistas connacionales, supone una tarea que abonaría a este desafío.

Este primer y breve catálogo, que esperamos poder ampliar en un futuro cercano, pretende generar puentes entre las expresividades culturales de las personas extranjeras que han decidido hacer su vida en Chile y la red de centros culturales que ha construido el Estado en los últimos 15 años, propiciando programaciones que vinculen las diversas realidades de las comunidades migrantes expresadas desde el arte y la cultura, con las audiencias chilenas.

El Programa **Interculturalidad e Inclusión de Migrantes** del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio ha trabajado durante los últimos 4 años sobre el desafío de relevar el valor que tiene la migración para un país como Chile. La cultura es, sin lugar a duda, uno de los espacios privilegiados desde donde es posible señalar ese valor.

Valoramos sus expresividades artísticas, sus formas de decir, sus tradiciones, su gastronomía, y un largo etcétera. En esa lógica, una forma de derribar las barreras que nos impone el miedo, el desconocimiento del otro/a, es precisamente conocer a esa persona distinta. Para eso, la cultura es un puente que puede ayudarnos a construir imaginarios nuevos basados en la valoración de la riqueza que supone hacer comunidad con “otros/as” que son distintos/as y así ampliar el “nosotros/as”.

Esperamos que muchos centros culturales nacionales puedan utilizar esta herramienta y contribuir a generar un país cultural mejor para este nuevo nosotros/as.

Programa Interculturalidad e Inclusión de Migrantes



TEATRO

9 Obra: Ensayos para contar una historia en voz alta

10 Obra: El viaje, nuestra historia inmigrante

11 Obra: No tengas miedo

12 Obra: Vino por la Causa

13 Obra: Negro qlao

14 Obra: Imperfectos

15 Comedy/Teatro: Héroes

16 Teatro Monólogo: Arraigo territorial en movimiento

STAND UP

17 Regálame un tinto por favor

18 La papayera

CUENTA CUENTOS

19 Espectáculos de Narración Oral - Gaby Cuenta

20 Cuenta cuentos Anti Racistas

POESÍA

21 Poesía: Marckenson Jean Baptiste

22 Poesía: Joseph Belcarino

VISUAL

23 Obra: Exposición Retrocartel

24 Artista: Mey

25 Artista: Emma Safrainski

26 Artista: Ralph Jean Baptiste

27 Artista: Orquesta Sinfónica Música para la Integración

28 Artista: Tuba Music

29 Artista: Alcachofas Rebeldes

30 Artista: Afoicuré

31 Artista: Lali de la Hoz

32 Artista: O.S.O. 507

33 Artista: Ajimsa

34 Grupo: Son del Solar

35 Artista: Mabó

36 Grupo: Mixtura Negra

37 Grupo: Trova Santa

38 Grupo: Timba Latina

39 Artista: Connie Castro

40 Artista: Jafco America Music

41 Artista: Gerhard Marius (Harry) Terband

42 Artista: Paola Noemí D'Adamo

43 Artista: Francisco Leonardo Rodriguez

44 Película: Lina de Lima

45 Película: Perro bomba

46 Película: Ulises

47 Película: Ali

48 Película: Tez Morena

49 Película: Petit-Frère

50 Película: Se llamaba Joane

51 Laboratorio de gestión de proyectos culturales

52 Laboratorio virtual de movimiento: entre la cama y el living

53 Estrategia de difusión y redes sociales

54 Escritura creativa

55 Introducción a la escritura teatral

56 Herramientas digitales para proyectos independientes

57 Danza Afro de Guinea

58 Percusión Afro de Guinea

59 SimpliCARTEL

60 Movimientos de marinera

61 Ingeniería del movimiento

62 Cali Salsa Show

63 Workshop creativo de stand up feminista "Hagamos el humor"

64 Workshop de impro online

65 Danza afro-brasilera

66 Bullerengue, baile cantao afrocolombiano

67 Introducción al Mix Voice aplicado al teatro musical

68 Arte en greda

69 Tuna oficios textiles

70 "Sendero de Creación" (caminar danzando)

71 Anexo: Listado contactos artistas migrantes



Obra

Ensayos para contar una historia en voz alta

Compañía: Elenco ciudadano coproducido por Laboratorio Escénico Teatro, Testimonio y Memoria (LETTM)

Disciplina: Teatro (Artes escénicas)

Países: Chile-Haití

Residencia: San Antonio

Obra de teatro documental que habla acerca de la migración y la importancia que tienen estos procesos en el desarrollo de los pueblos. Se trata de un espectáculo que, a modo de disertación colectiva, nos cuenta distintas historias de viajes y desplazamientos que ocurren en la ciudad.

Integrada por un elenco ciudadano, compuesto por artistas escénicos provenientes de San Antonio, narrarán distintas experiencias de esfuerzo y sacrificio, para explicar por un lado, que la migración es un fenómeno natural observable desde que hay registros humanos, y por otro, como las personas migrantes fueron y siguen siendo fundamentales en el desarrollo de la ciudad. Así de paso, es posible denunciar recientes casos de indignante discriminación, a la vez que se derriban falsos mitos acerca de la inmigración en Chile.



Obra

El viaje, nuestra historia inmigrante

Compañía: Cooperativa La Furia de los Santos y The Best Stars Production

Disciplina: Teatro

Países: Chile - Haití

Residencia: Valparaíso

Coproducción chileno-haitiana que muestra en primera persona la realidad que viven en nuestro país muchas personas inmigrantes haitianas. En 2015, Vane-sa Torres & Marco Zambrano fundaron Cooperativa La Furia De Los Santos y la obra es el debut teatral de la asociación entre la Cooperativa La Furia de los Santos y The Best Stars Production de haitianos radicados en Valparaíso.

La historia habla de Salomón, un joven profesional recién titulado en Haití, quién decide dejar atrás la mala situación económica que por años atraviesa su país y seguir sus sueños más allá de sus fronteras. Se arma de valor para despedirse de sus padres y viaja con la esperanza de encontrar un trabajo en Chile donde lo espera un compatriota que lo engaña y lo hace vivir lo que nunca imaginó. La obra es una mezcla de ficción y realidad que surge de la necesidad de un grupo de personas inmigrantes haitianas que piden ayuda para contar su historia desde la dramaturgia.



Obra

No tengas miedo

Compañía: Teatro Niño Proletario

Disciplina: Teatro

Países: Chile y Haití

Residencia: Región Metropolitana

La obra es el resultado del trabajo conjunto entre Yeimy, proyecto de Danza, y la Compañía teatral Niño Proletario, encabezada por Francisco Medina y Luis Guenel, con la participación de artistas de Chile y Haití.

Se trata de una experiencia escénica donde se invita al público, a través del relato corporal de 7 intérpretes, a recorrer el lugar que haya sido destinado para presentar la obra, generalmente un lugar poco convencional, un edificio abandonado, una escuela vacía, etc. Un viaje poético que intenta reflexionar en torno a la identidad del nuevo Chile compuesto por personas provenientes de diversos rincones del mundo.



Obra

Vino por la Causa

Compañía: Ankalli Artes Escénicas

Disciplina: Teatro

Países: Perú y Chile

Residencia: Valparaíso

Montaje teatral original inspirado en la cultura culinaria, como metáfora del aporte y mixtura de migrantes en Chile, representado por dos mujeres con sus historias y contextos.

La trama alude a la cocina como referencia de lo identitario, de la nutrición, como el espacio de lo íntimo y familiar. También es lo que se comparte y por lo mismo habla de sabores y aromas de la otredad, que es la persona migrante. El territorio de la cocina es el lugar del saber y del poder de identidad y alimentación. El Navegado chileno y la Causa peruana dan el nombre a esta obra teatral.



Obra

Negro qlao

Compañía: CoArtRe

Disciplina: Teatro

País: Chile (actores migrantes)

Residencia: Región Metropolitana

Basada en una historia real de discriminación, esta puesta en escena es el working in progress de una obra dirigida por Jacqueline Roumeau que desafía los estereotipos y profundiza en personas, cuerpos, en permanente tránsito y nos invita a reflexionar respecto al tránsito y a la pérdida como parte de nuestra memoria como seres que pasamos por esta vida de migrantes en Chile.



Obra

Imperfectos

Compañía: Compañía La Furia de los Santos

Disciplina: Teatro

Países: Chile y Haití

Residencia: Valparaíso

Es un trabajo escénico performático donde dos actores van generando un diálogo poético-corporal, compartiendo desde la poesía que los une en sus diferentes pero similares realidades. La actuación es acompañada por un músico en escena.

Se desarrolla un trabajo de movimiento donde los cuerpos se agitan para poder encontrar una verdad escénica. Dos cuerpos, uno blanco y otro negro, en escena se ven distintos pero pasan por las mismas situaciones, sensaciones y sentimientos, uno en español, otro en creole, pero son lo mismo, carnes golpeadas por un sistema opresor, toda la escena es atravesada por la musicalización electrónica y acústica de un contrabajo.



Artista

Comedy Teatro: Héroes

Artista: Robert James Cartwright

Disciplina: Comedia/Teatro

País: Australia | Residencia: Rari

“Héroe” es la historia de Tito Sánchez, un hombre optimista que ha vivido uno tras otro rechazo, pero sigue adelante. Como el suicidio es un fenómeno creciente en todas las regiones del mundo, Tito Sánchez, un vendedor internacional, ve en esto una oportunidad, e inventa la máquina suicida “Suicide Machine”. La obra multidisciplinaria divierte y asombra al público con su mezcla de humor blanco, ternura y múltiples personajes representados por un solo actor que en el escenario baila, canta, hipnotiza y ¡hasta juega golf!

Robert James Cartwright es un comediante que vive en Chile desde 2008. Combina la comedia, el teatro físico y el circo para crear espectáculos sorprendentes, memorables y divertidos tanto con su compañía My Friend Tito como en colaboración con grupos de teatro y orquestas clásicas. Sus obras han sido programadas en teatros, festivales y ferias internacionales. También en fiestas y eventos municipales y empresariales.





Artista

Teatro Monólogo: Arraigo territorial en movimiento

Artista: Mia Esmeralda Mohr Millner

Disciplina: Teatro/Monólogo

País: Suiza-Australia | Residencia: Talca

La artista presenta: Arraigo Territorial en Movimiento, serie de cuatro cápsulas audiovisuales, con música de Felipe Moreno. Un paseo sobre lo humano, lo pre y post humano, la migración y el arraigo; el monólogo "Todas tenemos la misma historia", de Franca Rame, que habla de emancipación en la relación amorosa, del aborto, la elección de maternidad y del patriarcado; y el concierto teatral "Tortas Caseras", con Haydée García Buscaglione, donde abrazan raíces tradicionales desde la contingencia, la defensa de los territorios y la ternura radical que les caracteriza.

Mia Esmeralda Mohr Millner estudió Teatro en París. En Suiza, trabajó en montajes teatrales, compuso, y cantó como solista y en grupos musicales. Su trabajo se enfoca en tejer puentes entre repertorios alpinos, mediterráneos o latinoamericanos. En 2018, formó con Naïma Arlaud el colectivo La Campanazo, agrupación interdisciplinaria enfocada en la creación de contenido activista.





Artistas



Omar Cortázar y Carolina Rojas

Show: "Regálame un tinto, por favor"

Disciplina: Stand up

País: Colombia | Residencia: Región Metropolitana

Espectáculo cómico en el que dos colombianos narran sus vivencias y el cambio cultural que ello genera. En su espectáculo, aclaran las creencias populares que tienen los chilenos frente a la cultura colombiana: "no todas las colombianas dicen papi" y "no todos los colombianos vendemos droga", son algunos de los temas que se abordan desde una transparente crítica a nuestra forma de vivir.

Carolina Rojas: Actriz, improvisadora, psicóloga organizacional y clínica, entrenadora de pitch y oratoria, psicodramatista y coach neurolingüística, facilitadora en yoga de la risa y didacta de Biodanza SRT. Se ha especializado en las extensiones de Biodanza: "Corporeidad, voz y percusión". Registra 12 años de experiencia en actividades de capacitación.

Omar Cortázar: Actor, improvisador, comunicador audiovisual, dramaturgo, facilitador de oratoria y presentaciones efectivas. Posee más de 10 años de experiencia en actividades de capacitación.





Artista



Caru Garzón

Show: "Y la Papayera?"

Disciplina: Stand up

País: Colombia

Residencia: Valparaíso

La Papayera toca temas como el roce cultural, los prejuicios y distintas experiencias a las que se ha visto enfrentada al ser migrante en Chile.

Caru es profesora de profesión y comedianta de oficio. Comenzó en el 2013 a hacer comedia en formato stand up. Su humor expresa lecturas críticas y frescas de la realidad, nutridas por diferentes experiencias, entre ellas, la de ser migrante sexiliada radicada en Valparaíso. Se define como feminista y ha impartido talleres que abordan este lado feminista cuyo objetivo es formar nuevas voces y públicos en la comedia.





Cuenta Cuentos



Espectáculos de Narración Oral - Gaby Cuenta

Tallerista: Gabriela Fernández Chang

Disciplina: Cuentacuentos

País: Perú

Residencia: Valparaíso

Cada espectáculo está planteado para ser lúdico, interactivo, pero además problematiza, cuestiona y lleva a la reflexión de distintos temas: medio ambiente, inclusión, migración, mitos y leyendas. De forma transversal, sus cuentos tienen perspectiva de género. "Cuentos para la Igualdad" es un ciclo de cuentacuentos que consta de dos espectáculos: Vientos de Cuentos (inclusión) y Cuentos de Niñ@s Fantáctic@s (perspectiva de género).

Tiene cuentos para primera infancia, adolescencia, jóvenes, adultos y personas mayores. Aunque cabe destacar que sus cuentos son disfrutados en familia.

Emplea distintos recursos de las artes escénicas, elementos del folclor poético, libros, música, ilustraciones, teatro de sombras, kamishibai hecho con material reciclado, etc.

Los cuentos elevan la autoestima, despiertan la creatividad, potencian la imaginación, divierten, entretienen y nos acercan a historias curiosas y divertidas.





Cuenta Cuentos



Cuenta cuentos antirracistas

Tallerista: Julieth Mikolta

Disciplina: Cuentacuentos (Artes Escénicas)

Duración: Ocho sesiones de 10 minutos

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Colombia | Residencia: Región Metropolitana

El taller profundiza en la diversidad de las culturas colombianas compartiendo anécdotas de los taitas (abuelos), canciones de cuna, o las luchas que dieron por defender su territorio durante la colonia. Algunas de estas colectividades han migrado hacia Chile como es el caso de la comunidad afrocolombiana o raizal. Dentro de los procesos de migración, la memoria debe ser colectiva y transnacional, por esto la tradición oral es parte importante de la etno-educación que debemos transmitir a nuestros niños y niñas.

Julieth Mikolta es afrocolombiana radicada en Santiago de Chile. Intérprete en danza, gestora cultural y activista en pro de los derechos de las negritudes. Cree en el arte como método sanador y transformador en las sociedades. Fundadora y coordinadora del colectivo Microsesiones Negras, y directora y fundadora en Fundación Fundarte.



Poesía



Marckenson Jean Baptiste

Disciplina: Poesía

País: Haití

Residencia: Región Metropolitana

Marckenson Jean Baptiste es ingeniero, escritor y traductor. Nació en Belladère, un pueblo de Haití fronterizo con República Dominicana en el que no había biblioteca. Sin embargo, desarrolló un talento en la escritura que se reflejó en premios literarios.

Actualmente, vive en Chile donde está por terminar una maestría en estudios internacionales en la Universidad Santiago de Chile (USACH) y es miembro del Colegio de Traductores e Intérpretes de Chile (COTICH). Publicó varios libros: *Sobresaturado*, en República Dominicana (2014), *Orgasme de Ma voix* (2013). Marckenson es uno de los 23 autores de toda América Latina y el Caribe que participan del Proyecto Arraigo/Desarraigo, una red digital de escritores latinoamericanos.





Poesía



Joseph Belcarino

Disciplina: Poesía

País: Haití

Residencia: Región Metropolitana

Joseph Noel Belcariño, de pseudónimo Bel-Arte Brun, es poeta, actor, guitarrista y dramaturgo, entre otros oficios. Nació y creció en Haití, en 1998, en Marchand-Dessalines, la primera capital negra del mundo. En 2016, llegó a Chile con un puño de esperanza y unos relámpagos oníricos, en busca de ciertas gotas de luz y pedacitos de aire nuevo. En 2018, publicó su primer libro en español titulado "Tinta de tus labios" y de manera digital, en 2019, "Poemas para renacer y transformarse en una rosa".





Obra y artista

Exposición Retrocartel - Juan Madriz

Disciplina: Artes visuales

País: Venezuela

Residencia: Región Metropolitana

Retrocartel es una muestra de 41 carteles impresos que resume el trabajo de Juan Madriz, artista y cartelista venezolano residente en Santiago de Chile. Se trata de una retrospectiva de más de 10 años (2008-2018) en el diseño de obras de diferentes temáticas sociales y culturales. La selección de este reconocido artista gráfico incluye obras que han sido premiadas y seleccionadas para diferentes eventos y exposiciones en salones de diseño en el mundo.



Artista

Mey

Disciplina: Música

País: Argentina

Residencia: Quilpué

Cantautora y profesora de yoga oriunda de Argentina. Llega a Chile a muy temprana edad para radicarse en la ciudad de Quilpué, Región de Valparaíso. Desde muy pequeña, se formó en música y comenzó la búsqueda de su identidad. Incursiona en la guitarra y emprende el camino de la composición mezclando la práctica de yoga, logrando unir la música con el trabajo espiritual. En 2017, graba su disco "Re-creando". Tras participar del Proceso Formativo de Escuelas de Rock y Música Popular en Valparaíso, organizado por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, Mey forma parte del disco "Winnipeg, Bajando por el Aconcagua", compilado de bandas y solistas egresadas del proceso, que le permitió trabajar junto a Claudio Concha en la grabación de su single "Giros". Actualmente, se encuentra trabajando en su próximo single "Cuestionar".



Artista

Emma Safrainski

Disciplina: Música

País: Argentina

Residencia: Valparaíso

Emma Safrainski es un músico, compositor y multiinstrumentista nacido en Argentina en 1994. Con su single "Viento" recorrió en 2015 gran parte de Sudamérica hasta su debut en Chile, donde actualmente reside.

En muy poco tiempo llegó a gustar y telonear a muchos grandes músicos de la escena chilena como Camila Moreno, Chinoy, Fernando Milagros, Astro, María Colores y Pedro Piedra, entre otros.

En 2018, presenta su primer álbum discográfico titulado "Ritos" identificado como pop-rock que fue grabado y producido en Santiago de Chile por Diego Perinetti y Cristóbal Carvajal en Estudios Kinshasa.

Al participar de la convocatoria músicos migrantes, es seleccionado para grabar un single en estudios producido por Charlie Checkz (ganador del Premio Pulsar 2018 a mejor productor del año). Grabaron "Cuartos Vacíos" y es publicado en un compilado de artistas de la Región de Valparaíso llamado "Winnipeg II, Bajando por el Aconcagua" álbum que reunió a artistas migrantes y coterráneos.



Artista

Ralph Jean Baptiste

Disciplina: Música

País: Haití

Residencia: Región Metropolitana

Ralph Jean Baptiste es un actor, cantante y compositor haitiano que actualmente presenta y desarrolla su trabajo artístico en Chile. La música de Baptiste converge distintos géneros que ha ido absorbiendo de la mano de su espíritu nómada que lo ha llevado a marcar su impronta en países como República Dominicana, Panamá y Perú. Su estilo mezcla RnB, dancehall y ritmos urbanos, mantiene siempre como ingrediente constante el folklor popular haitiano y africano, tan característico en sus canciones.

Luego de años viajando y propagando su música por Latinoamérica, se asentó definitivamente en Chile el 2011.

Tras el lanzamiento de su disco debut titulado "Rafa", Ralph Jean Baptiste muestra su nueva música: "Mágica", su más reciente sencillo inédito, en el cual comparte créditos con MC Real Haitian y Charlie Checkz (Movimiento Original) en la producción.



Grupo

Orquesta Sinfónica Música para la Integración

Disciplina: Música

País: Venezuela

Residencia: Región Metropolitana

La Orquesta Sinfónica Música para la Integración, compuesta por músicos mayormente venezolanos residentes en Chile. La Orquesta Sinfónica Música para la Integración se formó en 2017 bajo el alero de la Fundación Música para la Integración, proyecto destinado a rescatar talentos musicales extranjeros con el propósito de brindar un espacio de desarrollo educativo y social a través de la música y el rescate del talento migrante en Chile.

El proyecto es desarrollado y está dirigido por Ana Vanessa Marvez Bustamante, Licenciada en Música y Educación, y Magíster en Políticas Culturales y Gestión de la Universidad Central de Venezuela.

Actualmente, el proyecto está conformado por cinco agrupaciones: Orquesta Sinfónica (43 integrantes), Coro Polifónico (25 integrantes), Orquesta Infantil de Venezolanos en Chile (40 alumnos), Orquesta Infantil Sacramentina (32 alumnos) y la Orquesta Infantil Latinoamericana (20 alumnos).



Grupo

Tuba Music

Disciplina: Música

País: Brasil

Residencia: Región Metropolitana

TUBA MUSIC, Todos Unidos Buscando Amor a través de la Música, es el proyecto del músico brasileño avecindado en Chile, Dyeferson de Lima. Luego de grabar su primer EP "Na Estrada", en São Paulo el 2013, Dyeferson decide emprender un viaje por Sudamérica, con la intención personal y profesional de concebir su música por diversos rincones del mundo, difundiendo y absorbiendo sonoridades e inspiración para sus letras.

Durante 2015 y 2016, fue partícipe del proceso formativo de Escuelas de Música Popular Migrante del entonces Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, oportunidad en la que grabó en Estudios GAM, bajo la producción musical de Claudio Concha, el single "Loucura" que fue presentado en exclusiva en el Festival Womad, escenario donde se pudo observar los frutos de esta combinación cultural.



Grupo

Alcachofas Rebeldes

Disciplina: Música

Países: Chile – Argentina

Residencia: Valparaíso

Alcachofas Rebeldes es una banda de rock para niños formada el 2014 por el cantante, guitarrista y compositor argentino, Gopa (Cristián Ponce), para trabajar su repertorio de canciones infantiles. Se suman al proyecto, Pablo López, en bajo eléctrico y, Francisco Herrera, en batería. Su repertorio se nutre de diversos géneros musicales como el rock, punk, blues y ska, entre otros, y sus letras transitan por temáticas propias de la infancia, incentivan el respeto mutuo, fomentan la conciencia ecológica, utilizan las canciones como cuentos e invitan al disfrute desde la identificación. Actualmente, la banda está enfocada en la producción de su primer trabajo discográfico.



Grupo

Afoicuré

Disciplina: Música

Países: Croacia- Dinamarca - Chile

Residencia: Región Metropolitana

La banda Afoicuré se funda a mediados de 2010 buscando mezclar ritmos de la Costa Oeste de África con las melodías y armonías Balcánicas de Europa del Este. El nombre Afoicuré representa elevar la energía, desplegarse de la gravedad a través del toque de los instrumentos y de las manos. *Afo* significa toca y *curé*, rápido. Esta banda, con integrantes de diferentes partes del mundo, mezcla melodías gitanas con ritmos afro latinos. Participaron del proceso formativo de las Escuelas de Rock Migrantes 2015, 2016 y los festivales Roccodrómo 2016 y 2017. Estuvieron también en el primer disco "Winnipeg, Bajando por el Aconcagua" de bandas migrantes en Chile producido y financiado por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.



Artista

Lali de la Hoz

Disciplina: Música

País: Colombia

Residencia: Concepción

Cantautora y percusionista colombiana residente en la ciudad de Concepción (Chile). Compositora del amor y de la vida, de experiencias e historias de otras personas. Su proyecto como solista nace en la ciudad de Barranquilla (Colombia) en 2014, creando canciones que cuentan sus experiencias, hablan del amor, de lo cotidiano, con un ritmo totalmenteailable. Timba, Samba, Champeta, y ritmo Afro con toques modernos, es lo que caracteriza su show. Desde 2014 a la fecha, Lali se ha presentado en distintos escenarios de México, Colombia, Chile, España, Suiza e Italia. También ha realizado talleres de percusión y baile en Concepción y Valparaíso como también en el extranjero. Cuenta a la fecha con tres EP editados y dos sencillos que pueden ser escuchados en plataformas digitales como Spotify o Youtube.



Artista

O.S.O. 507

Disciplina: Música

País: Panamá

Residencia: Región Metropolitana

Rodolfo Edwin Downie Lewis es un artista urbano panameño conocido con varios alias por su público, Rod Downie u O.S.O. 507, entre otros. Con sonidos de reggae, latín hip-hop y dancehall, ha colaborado con artistas chilenos como Jimmy Fernández (Pozze Latina), Zaturno, Tiro de gracia y Latin Bitman. Hoy, O.S.O. 507 tiene un interés personal por hacer puentes culturales que permitan a personas migrantes con talento refugiarse en el Arte para que logren escapar del flagelo de la delincuencia mediante programas de asistencia social, talleres y espacios especiales enfocados en asistir al artista urbano.



Grupo

Ajimsa

Disciplina: Música

País: Francia – Chile

Residencia: Región Metropolitana

Ajimsa es una banda franco-chilena de fusión worldmusic que nace a partir de la composición de la francesa, Julie Gaye, y el chileno, Cristian Torres, quienes en 2015 dan vida a este proyecto musical en búsqueda de una música sin fronteras. El nombre de la banda viene del sánscrito Ahimsa —significa respeto a la vida en todas sus formas— adhiriendo al concepto de “No Violencia”.

Sus canciones traen importantes mensajes de unión, fuerza, resistencia y resiliencia para los más oprimidos, con llamados al respeto por los derechos humanos fundamentales y por el planeta Tierra. En su música y estética, Ajimsa combina aspectos tradicionales de distintos lugares del mundo fusionándose con el rock. La agrupación la completan la violinista, Paloma Rivera, además de los ex integrantes de La Mano Ajena: Rodrigo Latorre, Cristian Aqueveque y Samuel Álvarez. Actualmente, la banda trabaja en la preparación de sus dos próximas producciones, los EP Somos I (2019) y Somos II (2020).



Grupo

Son del Solar

Disciplina: Música

País: Cuba

Residencia: Iquique

Se trata de un grupo de jóvenes con tradición que hacen de su obra una caracterización del cotidiano cubano. Con un despliegue de ritmo, sabor y alegría hacen bailar al más tieso de los espectadores. Se reúnen en febrero de 2013 con el propósito de hacer un tributo a Buena Vista Social Club. Representan una nueva generación que mezcla estilos de antaño con géneros modernos. Han pasado por diversos escenarios destacando por su interacción con el público. Integrado por cuatro music@s de Cuba, llevan el ritmo de la isla a diferentes lugares de la ciudad de Iquique.



Artista

Mabó

Disciplina: Música

País: Colombia

Residencia: Iquique

Es el proyecto solista y auto gestionado del artista, Miguel Buitrago, cantautor, compositor y productor autodidacta nacido en Medellín, Colombia. Su estilo surge de la fusión de ritmos folklóricos colombianos con géneros como el soul, rnb, reggae, pop, y diferentes ritmos latinoamericanos. En el 2014 con su guitarra en mano buscando nuevas oportunidades, emprendió un viaje por Ecuador, Perú, Bolivia, Chile y Argentina, tocando donde pudiese hacerlo, desde presentaciones particulares en pequeños pueblos hasta eventos en grandes ciudades. En Chile, siguió desarrollando su carrera, primero en Copiapó donde grabó sus dos primeros sencillos en estudio profesional y dictó un taller de folclor colombiano en la escuela en Chaña. Más tarde, en Iquique donde reside actualmente, concreta la grabación de su primer videoclip, llamado "Volar". En abril de 2020, lanzó dos nuevos singles. Poco a poco, su música comienza a tomar lugar en la escena local.



Grupo

Mixtura Negra

Disciplina: Música

País: Perú / Chile

Residencia: Arica

El grupo de Música y Danza Afrodescendiente "Mixtura Negra" se creó el 25 de mayo de 2012. Tiene como objetivo el rescate, creación, difusión y mantenimiento de los ritmos tradicionales de la cultura afrodescendiente de Arica, Chile, y el Perú, aceptando la diversidad cultural que esta zona nos muestra con el gran bagaje de culturas que conviven sin discriminarse una a la otra en la región de Arica y Parinacota.





Grupo

Timba Latina

Disciplina: Música

País: Cuba / Chile

Residencia: Región Metropolitana

Timba Latina es una banda integrada por nueve prestigiosos músicos cubanos y chilenos. Su repertorio recorre varios estilos de música cubana y afrocaribeña como: el son, la salsa, mambo, chachachá, merengue, cumbia y la timba cubana, entre otras expresiones.

Como características principales, a diferencia de otras bandas, destaca su puesta en escena por la interacción con el público, enseñándole diferentes ritmos y bailes entretenidos.

Todos bajo la dirección de Juan Manuel Arranz, ex pianista de la afamada orquesta cubana Charanga Habanera, y profesor y director de la Bigband del Instituto Profesional Escuela Moderna de Música y Danza.





Grupo

Trova Santa

Disciplina: Música

País: Venezuela / Chile

Residencia: Región Metropolitana

Trova Santa es una agrupación multicultural que intenta impulsar un proyecto musical enmarcado dentro del género tradicional latinoamericano-folk. La agrupación está conformada por músicos e intérpretes migrantes y chilenos, con el fin de profundizar en el desarrollo de la música desde una visión integradora y universal, ocupando en cada composición los distintos matices que cada integrante aporta desde la herencia musical que traen consigo

Trova Santa propone la representación, promoción y difusión de las manifestaciones artísticas autóctonas de Latinoamérica y el mundo, constituyendo una mirada reflexiva hacia la memoria colectiva de cada región, la interculturalidad y su vínculo con el folklore.





Artista

Connie Castro

Disciplina: Música

País: Colombia

Residencia: Valparaíso

Cantante y compositora chilena-colombiana radicada en Valparaíso. Desde 2016, se ha dedicado a presentar su repertorio como solista junto a su guitarra o acompañada de distintos músicos. En marzo de 2019, lanza su primer disco "Miscelánea" editado por el Sello Mescalina.

Desde entonces, Connie ha presentado el repertorio de su disco en distintas ciudades de Chile como Santiago, Viña del Mar, Calle Larga y Valparaíso; y en Colombia, en Bogotá y Medellín.

Su música, siempre contagiada de un aire latinoamericano, es reflejo de la mezcla de culturas que ha vivido desde niña, además del medio musical que siempre la ha rodeado: la música orquestal y de cámara, el rock, pop, boleros, jazz y la música tradicional de distintas partes del mundo.





Grupo

Jafco America Music

Disciplina: Música

País: Haití / Guinea / Chile

Residencia: Región Metropolitana

La banda musical Jafco América Music trabaja con el rescate y valorización de la música tradicional afrohaitiana.

El proyecto surgió como banda sonora de la obra Trance: Cuerpo y Ancestralidad (2018) de la compañía de danza que dirigió Jafco América Dance. La banda completa se compone de siete cantantes (6 haitianos y una chilena), cuatro percusionistas (3 chilenos y 1 guineano) y una flautista (chilena).





Artista

Gerhard Marius (Harry) Terband

Disciplina: Música

País: Países Bajos | Residencia: Curicó

Músico por más de 60 años pero, desde hace un par de años, se ha especializado en música electrónica. Normalmente, toca lives en bares, restaurantes y malls. En live toco música de fondo. Tranquilo. También tengo mi lado house y dance para discotecas. En este momento, estoy ofreciendo mi trabajo como compositor y productor para videos y películas y jingles. Componer, ejecutar y producir: *Lounge music, dance music, storytelling music, film music, commercial music.*





Artista

Paola Noemí D'Adamo

Disciplina: Música folklórica argentina y latinoamericana

País: Argentina | Residencia: Romeral, Provincia de Curicó

Desde pequeña conoció muy de cerca las raíces de la música folklórica argentina. A los 15 años, Paola Noemí D'Adamo comenzó estudios de guitarra, canto y danza. Desde entonces, nunca abandonó el camino de la música y participó de peñas, festivales y ferias rurales en varias localidades de la provincia de Buenos Aires (Argentina). En 2007, se radicó en Chile. En octubre de 2016, se conforma el trío Alma Gaucha, grupo folklórico de raíz argentina, conformado por tres integrantes: Paola D'Adamo (guitarra base y voz), Carolina Díaz (primera guitarra y voz) y Juan José Contreras (bombo legüero). Dicha formación tuvo su gran debut en el Teatro Provincial de Curicó, entre otras presentaciones en las comunas de Romeral, Curicó y Sagrada Familia. En julio de 2017, Alma Gaucha publica su primer disco llamado "Volumen I", en el que se plasma la esencia misma de la música folklórica argentina.





Artista

Francisco Leonardo Rodríguez

Disciplina: Música

País: Argentina | Residencia: Curicó

Leo Rodríguez es un cantante y compositor musical, nacido en Almafuerde, Provincia de Córdoba, Argentina. Está en Chile hace 22 años donde ha participado en diferentes grupos musicales, recorriendo gran parte de este país. Ha desarrollado presentaciones en vivo en pubs, discotecas, festivales y eventos privados, presentando música desde los años 50 hasta la actualidad. En este momento, ha comenzado a mostrar material completamente propio, que va desde el rock clásico hasta sonidos folclóricos. Posee tres discos grabados con sus canciones, y ha comenzado a grabar el cuarto.



Película

Lina de Lima

Directora: María Paz González

Disciplina: Cine

Duración: 83 minutos.

Calificación: Todo espectador (mayores de 14 años)

Países: Chile, Argentina y Perú

Diez años han pasado desde que Lina (Magaly Solier) viajó a Chile para trabajar lejos de su hijo. Mientras supervisa la construcción de una piscina en una casa nueva y cuida de la pequeña Clara (Emilia Ossandón), se esfuerza por gozar de lo sencillo en un entorno que le es completamente ajeno.



Película

Perro bomba

Director: Juan Cáceres

Disciplina: Cine

Duración: 82 minutos.

Calificación: Todo espectador (mayores de 7 años)

País: Chile

Steevens es un joven migrante haitiano con una vida simple, estable y feliz en Chile. La llegada de Junior, un amigo de su infancia, desestabiliza su cotidianidad cuando Steevens se involucra en una pelea que se viraliza y lo lleva a ser repudiado por su comunidad y amigos, perdiendo sus papeles y vivienda; a partir de ese momento deberá vagar por Santiago buscando trabajo, hogar, apoyo y una oportunidad para reiniciar su vida. Estrenada mundialmente en el Festival de Miami, esta ópera prima del director y guionista, Juan Cáceres, ha sido premiada en certámenes como Guadalajara, Málaga, Toulouse, Munich y Gramado.



Película

Ulises

Director: Oscar Godoy

Disciplina: Cine

Duración: 83 minutos

Calificación: mayores de 14 años

Países: Chile - Argentina

Julio es un peruano que lleva unos meses en Chile y busca incesantemente un nuevo rumbo a su vida. Se comunica esporádicamente con su madre para mantener el lazo con sus raíces y no dejar de pertenecer a un pasado que tampoco añora. En Chile, vive con una familia peruana bien afincada en el país. Julio busca insertarse en esta nueva sociedad buscando un trabajo pero su ilegalidad le impide lograr su objetivo, sólo encuentra trabajo en aquello que nadie quiere hacer, por lo que comienza a ver este mundo con hastío. Comienza un deambular junto al avance de una degradación física y psicológica que le es imposible frenar y que tampoco lo hace reaccionar. Julio queda perdido en el limbo de la no pertenencia.



Película

Ali

Director: Gabriel Bucher

Disciplina: Cine

Duración: 19 minutos

Calificación: Todo espectador

País: Chile

Drama basado en la actualidad chilena donde un migrante haitiano lucha por traer a su hijo desde su país. Trabaja como copero en un restaurante donde debe soportar la petulancia de su compañero, Hugo, y la discriminación de su jefe, Sandro; mientras aspira a ser valorado y reconocido profesionalmente como chef para poder concretar su sueño.



Película

Tez Morena

Director: Iñaki Velásquez

Disciplina: Cine

Duración: 8 minutos

Calificación: Mayores de 14 años

Países: Chile - Haití

Una mujer está ofreciendo ayuda a un inmigrante haitiano en plena noche, en un auto estacionado, cuando un policía interrumpe la conversación. El cortometraje expone la discriminación racial que existe en Chile agudizada con la llegada de personas de origen haitiano. Además, aborda el tema de la transraciedad asociado a personas que, siendo de una raza, se identifican con otra.



Película

Petit-Frère

Directores: Rodrigo Robledo y Roberto Collío

Disciplina: Cine

Duración: 70 minutos

Calificación: todo espectador

País: Chile

Un pequeño robot explora las calles de Santiago de Chile. Un perro llamado "Valiente", nacido en Haití, trabaja detectando bombas en La Moneda, el palacio presidencial. Mientras tanto, Wilner Petit-Frère, un inmigrante haitiano, es entrevistado en un improvisado estudio de televisión donde el presentador también es el camarógrafo. Guiado por una voz en créole, el idioma que usa Petit-Frère en el boletín de noticias que publica para su comunidad, el film entra en un diálogo entre lo colectivo y lo personal, entre los sueños y la realidad de esta primera generación de inmigrantes, entre visiones del futuro y fantasmas del pasado.



Película

Se llamaba Joane

Director: Pedro Campos

Disciplina: Cine

Duración: 70 minutos

Calificación: Todo Espectador

País: Chile

Joane, una joven haitiana residente en Chile realiza trámites en una municipalidad acompañada de su hija, cuando es asaltada. No logra comunicarse para pedir ayuda porque no habla español. Deja a la pequeña en el lugar, mientras busca a alguien que sepa traducir créole. El malentendido de lenguaje la lleva a ser acusada de abandonar a su hija. Joane es encarcelada y la niña queda al amparo del Servicio Nacional de Menores, Sename. En tanto, Wilfrid, su pareja y padre de la niña, intenta resolver sus problemas.

Este cortometraje es un llamado urgente a la conciencia social en torno a la inmigración. Está basado en la historia real de Joane Florvil, ciudadana haitiana residente en Chile, acusada de abandonar a su hija Wildiana de 2 meses.



Taller



Laboratorio de gestión de proyectos culturales

Tallerista: Julieta Isadora Mazzoni

Disciplina: Gestión / Educación

Duración: 8 sesiones de 2 horas (4 sesiones por unidad temática)

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Argentina | Residencia: Valparaíso

El taller busca generar un plan de acción que habilite el crecimiento de un proyecto y el de sus participantes. Se divide en dos unidades: Germinación y Poda. La primera ordena y estructura las ideas para poner en marcha el proyecto. La segunda, se dirige a personas que desarrollen un proyecto cultural y necesiten organizarlo de manera más eficiente.

Julieta Isadora Mazzoni, gestora cultural e intérprete física. Licenciada en Ciencias Políticas (2015), en la Universidad de Buenos Aires, UBA, complementando estudios con formaciones territoriales coordinadas por Pañuelos en Rebeldía y lavaca-MU. Desde 2013, trabaja en proyectos comunitarios y culturales. Radicada en Valparaíso, trabaja en proyectos de gestión cultural con perspectiva latinoamericana e interdisciplinaria.



Taller



Laboratorio virtual de movimiento: entre la cama y el living

Tallerista: Julieta Isadora Mazzoni

Disciplina: Danza

Duración: 4 sesiones de 2 horas

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Argentina | Residencia: Valparaíso

El laboratorio busca trabajar el acondicionamiento físico y explorar los lenguajes de distintas disciplinas que hacen a la danza.

Julieta Isadora Mazzoni es bailarina, politóloga y gestora cultural, oriunda de Buenos Aires, Argentina. Posee formación en danza académica (Rita Caride, Sonia Von Potobsky, Liliana Cepeda), danza jazz (Valeria Perez Roux, Julieta Frascara, Laura Roatta), danza contemporánea (Ariel Carames, Carla Rímola, Edgardo Mercado) y teatro físico (Sofía Ballvé, Diego Mauriño). Participó en las obras 'Inmaculada Tentación' y 'El Espejo de los Animales'. Desde 2017, trabaja con el ensamble FedeRatas, y en 2019, se integra a la Compañía Hilo Rojo como intérprete y productora.



Taller



Estrategia de difusión y redes sociales

Tallerista: Clarisa Silingardi

Disciplina: Educación / Marketing digital

Duración: Una sesión de 5 horas, y dos sesiones de 4 horas.

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Argentina | Residencia: Valparaíso

En este taller se hablará acerca de difusión, redes sociales y las cosas que importan a la hora de dar a conocer un proyecto independiente. El taller cuenta con dos metodologías: taller intensivo teórico práctico, y otro taller teórico práctico.

Clarisa Silingardi cuenta con siete años de experiencia generando contenidos y estrategias de comunicación digital para empresas, organizaciones y marcas de CCU Argentina, Pernod Ricard Argentina, APSA Argentina, Johnson & Johnson Ecuador, Agrosuper Chile, Helen of Troy México, entre muchos otros. También ha desarrollado su carrera dirigiendo estrategias e implementación digital para marcas de comida saludable, cuidado y belleza y ONGs relacionadas al sector empresarial argentino.



Taller



Escritura creativa

Tallerista: Celina Rozenwurcel

Disciplina: literatura

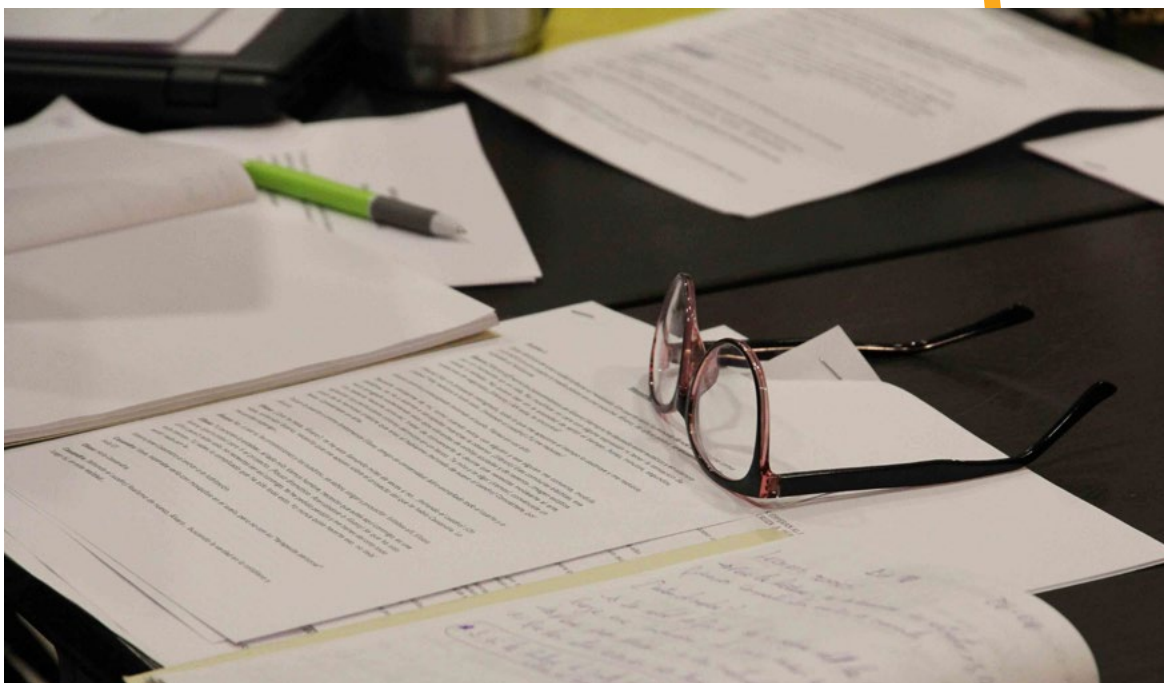
Duración: 5 sesiones de 2 horas

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Argentina | Residencia: Valparaíso

El taller busca crear un espacio donde la escritura se plantee como un lenguaje moldeable y entregue herramientas que permitan conocer los distintos géneros, ocupar diversos recursos y hablar desde distintas voces y estilos brindando la posibilidad de indagar en el universo creativo de cada participante.

Celina Rozenwurcel es licenciada en Artes Combinadas de la Universidad de Buenos Aires, UBA. Estudió dirección de Cine en CIEVYC, guion y producción en el SICA, y se especializó en medios audiovisuales en el IVA. Ha sido actriz en varias obras, colaboradora en dramaturgia, docente en talleres teatrales y ha recibido distinciones literarias. Cuenta con experiencia en gestión cultural en el sector privado y en el Ministerio de Cultura de Argentina.



Taller



Introducción a la escritura teatral

Tallerista: Celina Rozenwurcel

Disciplina: Literatura

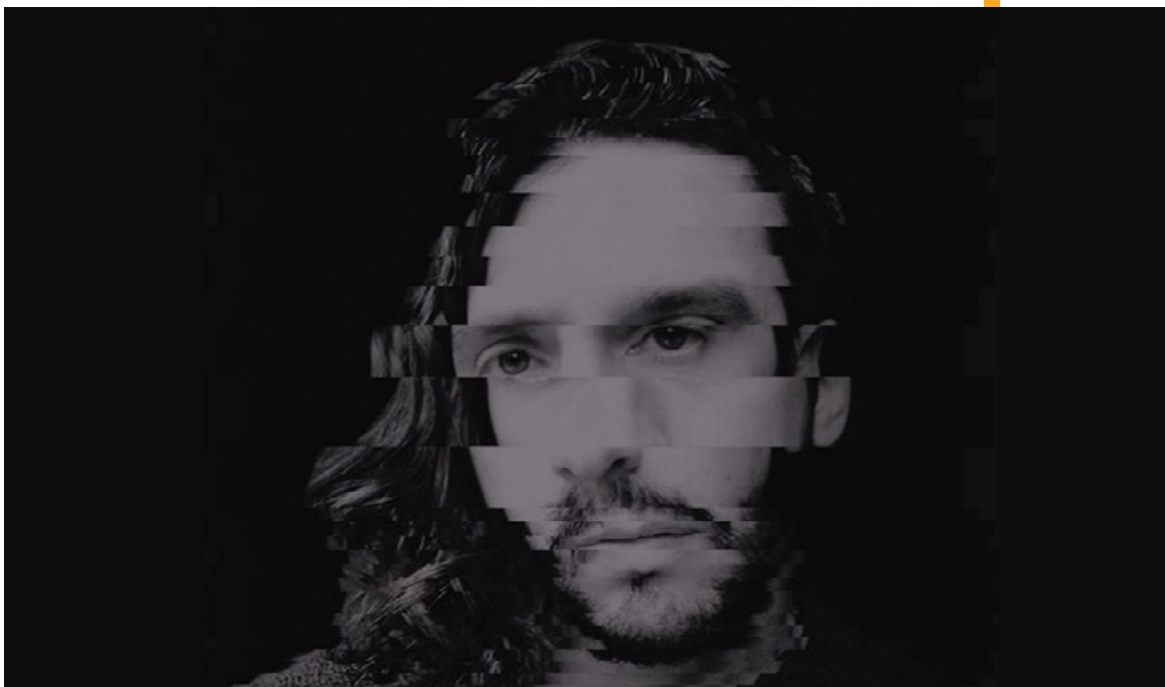
Duración: Cinco sesiones de 2 horas

Capacidad de participantes: limitada

País de la tallerista: Argentina | Residencia: Valparaíso

El taller se plantea como un espacio de creación artística enfocado en la escritura teatral, abordando elementos, como: espacio, tiempo, personajes, situación dramática, acción, lenguaje y autoría: elemento fundamental para el desarrollo de la creación artística y el universo e imaginario de cada participante.

Celina Rozenwurcel es licenciada en Artes Combinadas de la UBA. Estudió dirección de Cine, guion y producción, y se especializó en medios audiovisuales. Ha colaborado en la dramaturgia en obras como: Alan, Cuando una extra llama a tu puerta y Desordenado. Actriz en las obras: Tapiales, Polonia, Mecánicas y Love me do. Ha colaborado en producción y dirección en diversas obras, y también ha dirigido talleres de dramaturgia en Centex.



Taller



Herramientas digitales para proyectos independientes

Tallerista: Juan Manuel Martínez

Disciplina: Educación

Duración: Una sesión de 5 horas y dos sesiones de 3 horas cada una.

Capacidad de participantes: limitada

País del tallerista: Argentina | Residencia: Valparaíso

Los proyectos independientes se enfrentan a varios desafíos durante su creación y su puesta en marcha, entre estos: vías de comunicación, organización del material digital, coordinación de las tareas y seguimiento. La distribución de los tiempos y las distancias son complicaciones que deben subsanarse y es aquí donde las herramientas digitales aparecen para facilitar la gestión y el desarrollo de un proyecto.

Juan Manuel Martínez es artista escénico y audiovisual, gestor cultural independiente, oriundo de Río Grande, Argentina. Desde 2007, investiga, produce y trabaja como intérprete, coreógrafo y diseñador de iluminación o sonido. Ha trabajado en Buenos Aires, Bogotá y Valparaíso, creando obras de manera colectiva, organizando eventos y ciclos, estimulando la profesionalización de las Artes Escénicas y los proyectos independientes a través de la gestión.



Taller



Danza afro de Guinea

Tallerista: Tawel Camara

Disciplina: Danza

Duración: Doce sesiones de 1 hora

Capacidad de participantes: limitada

País del tallerista: Guinea, África | Residencia: Concepción

Muchas personas que practican el género Afro en Chile se pueden formar en esta disciplina con el profesor nativo de gran calidad, Tawel Camara. El taller que dirige es "multinivel". Participan principiantes, practicantes habituales y facilitadores/as de esta danza africana. El tiempo de trabajo se distribuye en: calentamiento, coreografía y elongación guiada.

Tawel Camara es percusionista y bailarín de Guinea, África. Actor de profesión, formado en el Instituto Superior de Artes de Guinea (ISAG), donde luego se convirtió en docente. Ha sido director de la Compañía "Tawuly Creación" de Guinea, agrupación que cuenta, desde 2018, con su símil nacional, "Tawuly Creación Chile", con percusionistas y bailarinas de la Región del Biobío. Camara reside en Chile desde 2017, donde se ha dedicado a realizar giras por ciudades del sur, centro y norte del país.



Taller



Percusión afro de Guinea

Tallerista: Tawel Camara

Disciplina: Música

Duración: Doce sesiones de 1 hora

Capacidad de participantes: limitada

País del tallerista: Guinea, África | Residencia: Concepción

Las clases de percusión serán "multinivel", es decir, pueden participar principiantes, practicantes habituales de música y danza africana y facilitadores/as de éstas disciplinas, a nivel país.

Tawel Camara es percusionista y bailarín de Guinea, África. Actor de profesión, formado en el Instituto Superior de Artes de Guinea (ISAG), donde luego se convirtió en docente. Ha sido director de la Compañía "Tawuly Creación" de Guinea, agrupación que cuenta, desde 2018, con su símil nacional, "Tawuly Creación Chile", con percusionistas y bailarinas de la Región del Biobío. Camara reside en Chile desde 2017, donde se ha dedicado a realizar giras por ciudades del sur, centro y norte del país. También, ha visitado e impartido clases en otros lugares de Sudamérica.



Taller



SimpliCARTEL

Tallerista: Juan Madriz

Disciplina: Artes Visuales

Duración: 5 sesiones de 1 hora y 30 minutos.

Capacidad de participantes: limitada

País del tallerista: Venezuela | Residencia: Región Metropolitana

El workshop busca alcanzar efectividad en el proceso creativo para diseñar carteles, conocer su valor como herramienta y que las personas participantes plasmen su propio cartel.

Juan Madriz es diseñador gráfico, cartelista e ilustrador, residente en Santiago de Chile. Es egresado del Instituto de Tecnología Rodolfo Loero Arismendi (2006) y diplomado en Museografía y Museología L.U.Z. (2008).

Sus piezas han sido exhibidas y publicadas en: Perú, Italia, Estados Unidos, Irán, Japón, Ecuador, Haití, Chile, India, Alemania, Venezuela, y libros y revistas especializadas. Es fundador de Creacartel, Concurso de Carteles (Venezuela) y co-fundador de Diseñadores con Corazón (Ecuador). Es miembro de Re-diseño desde donde actualmente maneja sus proyectos profesionales.



Taller



Movimientos de marinera

Facilitadora: Yannina Salgado

Disciplina: Danza

Plataforma: Zoom

Duración: 2 sesiones/180 minutos (conversable)

Capacidad máxima de participantes: Libre

País facilitadora: Perú | Residencia: Viña del Mar

La danza nacional del Perú, marinera norteña, es una de las variantes más importantes de marinera que se difunde a nivel mundial. En esta oportunidad, es posible conocer esta danza, no solo desde la parte práctica, sino también desde la parte teórica, donde se pueden encontrar co-fundador de Diseñadores con Corazón (Ecuador). Es miembro de Re-diseño desde donde actualmente maneja sus proyectos profesionales.





Taller



Ingeniería del movimiento

Facilitador: Nicolás Berrueta

Disciplina: Danza

Duración: 4 sesiones de 1 hora y 30 minutos c/u

Plataforma: Zoom

Capacidad máxima de participantes: 90

País facilitador: Argentina | Residencia facilitador: Región Metropolitana

El taller llega a través del movimiento continuo guiado por el facilitador. A través de la idea de las imágenes, cada persona lleva el movimiento a una experiencia sensorial que junto con la improvisación le permita crear nuevas conexiones y patrones neuronales. Se busca conectar con el placer de moverse y disfrutar de redescubrir el ser danzante.

Nicolás Berrueta es intérprete de Danza Contemporánea. Entre 2003 y 2006, cursa sus estudios en el Taller de Danza del TSM dirigido por Norma Binaghi. Desde 2018, se desempeña como Maestro y Coreógrafo de la Compañía de Danza Contemporánea de la Municipalidad de Quilicura, con presentaciones en el Teatro Municipal de Santiago, entre otros escenarios.





Taller



Cali Salsa Show

Facilitadores: Cristian Mina y Estefanía Martínez

Disciplina: Danza

Duración: 4 sesiones de 2 horas c/u

Plataforma: Meet

Capacidad máxima de participantes: Libre

País facilitadores: Colombia | Residencia: Región Metropolitana

El baile es la forma más agradable de mantenerse en forma, representa una excelente terapia anti-stress, ayuda a mejorar la autoestima y ayuda a mantener en armonía el cuerpo y espíritu en estos tiempos de confinamiento. Este taller pretende promover la integración, compartir a través de la danza y mostrar parte de la cultura colombiana, dando a conocer la riqueza de sus bailes a la población chilena, logrando que ésta disfrute cada día más los ritmos colombianos. Los facilitadores son bailarines en la Academia Swing Latino De Cali Colombia. **Estefanía Martínez** fue, además, bailarina de una reconocida Academia de Baile Expresión Salsera con más de 15 años de experiencia.





Taller



Workshop creativo de stand up feminista “Hagamos el humor”

Facilitadora: Caru Garzón

Disciplina: Stand up

Duración: 5 sesiones de 1 hora c/u, vía Zoom

Capacidad máxima: 10 participantes, dirigido a mujeres y disidencias sexuales.

País facilitador: Colombia | Residencia: Valparaíso

Esta experiencia permite co-crear un montaje colectivo. Por un lado, se trabajan las técnicas del stand up para la creación de un guión humorístico, y por otro, con las herramientas teatrales para su puesta en escena.

Caru Garzón es profesora de profesión y comediente de oficio desde 2013. Su humor expresa lecturas críticas y frescas de la realidad, nutridas por diferentes experiencias, entre ellas la de ser migrante sexiliada radicada en Valparaíso. A partir de 2016, diseñó y puso en marcha “Hagamos el humor” workshop de stand up feminista, una propuesta pedagógica itinerante cuyo objetivo es formar nuevas voces y públicos en la comedia.





Taller



Workshop de impro online

Facilitadores: Carolina Rojas y Omar Cortázar

Disciplina: Stand up

Duración: 4 sesiones de 1 hora y 30 minutos c/u

Plataforma: Zoom

Capacidad máxima: 15 participantes

País facilitadores: Colombia | Residencia: Región Metropolitana

El objetivo del taller es adquirir habilidades para generar historias improvisadas, desarrollando y/o potenciando la creatividad de quienes participan. En cada clase se trabaja un tema específico de improvisación.

Carolina Rojas Portela es actriz, improvisadora, psicóloga organizacional y clínica, entrenadora de oratoria, psicodramatista y coach neurolingüística; facilitadora en yoga de la risa y didacta de Biodanza SRT, especializada en las extensiones de Biodanza con 12 años de experiencia en actividades de capacitación.

Omar Cortázar Sánchez es actor, improvisador, comunicador audiovisual, dramaturgo, facilitador de oratoria y presentaciones efectivas, con más de 10 años de experiencia en actividades de capacitación.





Taller



Danza afro-brasilera

Disciplina: Danza Capoeira

Duración: Tres sesiones de 1 hora c/u

Plataforma: Zoom

Capacidad máxima: 90 participantes

País facilitador: Senegal | Residencia: Región Metropolitana

En este taller se enseñarán los movimientos básicos de la Capoeira, una actividad que incluye coreografía y que se reconoce por la asociación de movimientos rituales de enfrentamiento.

Bamba Ousmane se dedica a aportar cultural y artísticamente, desde su origen y experiencia, a la conciencia y el conocimiento colectivo de su cultura, de la tribu y del continente africano en Chile y en el mundo. Hace 18 años dejó la Isla de Gorée, en Senegal, y comenzó a recorrer el mundo. Es animador socio-cultural, fundador del grupo África Capoeira en Cuenca, Ecuador, e Isla de Gorée, Senegal. Es bicampeón sudamericano de judo y campeón nacional de jiu-jitsus brasilero.





Taller



Bullerengue, baile cantao afrocolombiano

Disciplina: danza

Facilitadora: Yulieth Lombana

Duración: 3 sesiones de 1 hora c/u

Plataforma: Zoom

Capacidad máxima: 90 participantes

País facilitador: Colombia | Residencia: Región Metropolitana

El bullerengue es una danza y género musical de la zona Caribe colombiana, se le denomina baile cantao. En el taller se trabajarán contexto, conceptos y desarrollo de esta danza. Las clases se desarrollarán con músicos e instrumentos autóctonos como el tambor alegre, llamador, tablitas y semillas.

Yulieth Lombana reside en Chile desde 2013. Estudió danza enfocándose en el folclor colombiano y la salsa. Ha bailado en distintos grupos y compañías en Cali y Santiago. Es parte del colectivo "Bulla en el Sur", en Santiago de Chile, que recrea la tradición colombiana de "rueda bullerenguera".





Taller



Introducción al Mix Voice aplicado al teatro musical

Facilitadora: Lara Kohanova

Disciplina: Música

Duración: 4 sesiones de 1 hora c/u, vía Zoom

Capacidad máxima: Entre 8 y 12 participantes.

País de la facilitadora: Argentina | Residencia: Región Metropolitana

En el taller se realizarán vocalizaciones para entrenar el instrumento vocal, explicando cómo funciona desde el aspecto anatómico y artístico apuntando a potenciar y entrenar la voz. Se trabajará la interpretación y aplicación de la técnica vocal.

Lara Kohanova se graduó en el Estudio de Julio Bocca y, de inmediato, fue contratada por Feld Entertainment Inc. para bailar en espectáculos en gira por más de 80 ciudades de EEUU. En 2014, se radicó en Chile y trabajó realizando shows de jazz. Actualmente, se forma como Instructora de canto en Institute For Vocal Advancement con Jeffrey Skouson, Kathy Kennedy y Spencer Welch, entre otros. Es maestra de teatro musical en la Escuela Moderna de Música y Danza, y maestra de canto en la Academia de Teatro Musical Proyecto Tajamar.





Taller



Arte en greda

Facilitadora: Mariluz Robles Farías

Disciplina: Artes Visuales

Duración: 3 clases de 30 min y 1 clase de 60 min, vía Zoom

Capacidad máxima: entre 8 y 12 participantes

País facilitador: México | Residencia: Rauco

La finalidad de este taller es proyectar, de manera terapéutica, los miedos, sueños, ilusiones y esperanzas de quienes participan a través de la elaboración de una pieza en greda. Las sesiones abordarán: Introducción de la greda, idea a ejecutar y boceto; amasado, herramientas y elaboración de la pieza; secado y alternativas para hornear en casa; y pintado, decoración y terminación de la pieza.

Mariluz Robles Farías es pintora, escultora y artesana, con exposiciones y muestras en Chile y México, donde ha mostrado su trabajo en encáustica y en alebrijes. Se especializa en pintura en encáustica (cera de abeja, resina y pigmentos) así como escultura en greda, al igual que técnicas como: acrílico, óleo, acuarela; y técnicas artesanales como: papel maché, alebrijes, corazones mexicanos de repujado, cerámica y greda.





Taller



Tuna oficios textiles

Facilitadora: Alma Leticia Saucedo Villegas

Disciplina: Encuadernación artesanal y textil

País facilitador: México | Residencia: Peuño, Pelluhue. Región del Maule

En el taller se realizan trabajos artesanales con textiles y material reutilizable, enfocados en la elaboración de libretas artesanales con técnicas tradicionales: costura expuesta topo copta; pasta dura con costura francesa o cartoné; costura japonesa y costura básica. Se utilizan aplicaciones de bordado a mano, así como impresión botánica y teñido natural.

Alma Leticia Saucedo Villegas es socióloga, gestora cultural y mediadora de lectura. Con formación en Práctica y enseñanza del bordado tipo tenek, estilo tenango y libre. También ofrece talleres de escritura creativa y fomento lector de forma lúdica para diversos perfiles de público.





Taller



“Sendero de Creación” (caminar danzando)

Facilitador: Giorgio Dalceggio

Disciplina: Teatro-Musicoterapia

País del facilitador: Italia | Residencia: Talca

El objetivo es desarrollar un taller inclusivo de teatro danza, dirigido a todas las personas, desde los 14 años, que quieran participar en una experiencia lúdica. Se busca indagar en el arte del actor/danzador para la preparación de escenas físicas y/o vocales, motivar cambios y/o nuevos intereses y elevar el nivel de concentración, entre otros.

Giorgio Dalceggio es musicoterapeuta MUT y actor. En Talca, ha trabajado como maestro de movimiento y teatro en la escuela Waldorf “Alywen”. Como músico terapeuta grupal, trabaja con personas con capacidades diferentes, y en centros penitenciarios. Ha creado y presentado un espectáculo teatral titulado “Andiamo”. Está en un proceso de grabación de un disco de musicalización con poemas de poetas maulinos. También ha presentado performances con la artista visual Loreto Pérez.



Anexo: Listado contactos artistas migrantes

Proyecto	Contacto	Mail y Teléfono
TEATRO		
Ensayos para contar una historia en voz alta Compañía Herrantes	Jorge Guerra Leiva	jorge.guerra.leiva@hotmail.cl Teléfono: 56990635667
El viaje, nuestra historia inmigrante	Marco Zambrano	mzambrano.p@gmail.com Teléfono: 56990815113
No tengas miedo Compañía Niño Proletario	Luis Guenel	luis.guenel@gmail.com Teléfono: 56988145672
Vino por la Causa	Gabriela Fernández Chang	gabrielafchang@gmail.com Teléfono: 56954127300
Negro qlao	Jacqueline Roumeau	coatre@coatre.cl Teléfono: (02) 25558672
Imperfectos	Marco Zambrano	mzambrano.p@gmail.com Teléfono: 56990815113
Comedy Teatro/Héroes	Robert Cartwright	Robert.cartwright@gmail.com Teléfono: 56 9 5782 9206
Arraigo Territorial	Mia Esmeralda Mohr Millner	mimohr@hotmail.com Teléfono: 56965069927
STAND UP		
"¿Y La Papayera?"	Caru Garzón	carugarzon@gmail.com Teléfono: 56954223173
Regalame Un Tinto, Por Favor"	Omar Cortazar y Carolina Rojas	omedcor@gmail.com Teléfono: 56974513888
Cuenta Cuentos		
Espectáculos de narración oral- Gaby Cuenta	Gabriela Fernández Chang	gabrielafchang@gmail.com Teléfono: 56954127300
Cuenta cuentos antirracistas	Julieth Micolta	juliethmicolta@gmail.com Teléfono: 56976729883
POESÍA		
Lectura Poesía	MARCKENSON JEAN BAPTISTE	marckensonj@gmail.com Teléfono: 56984316426
Lectura Poesía	JOSEPH BELCARINO	josephnoel43@gmail.com

VISUAL		
Exposición Retrocartel - Juan Madriz	Juan Madriz	jmmadriz@gmail.com Teléfono: 56941866023
MÚSICA		
Mey	Yessenia Olguin	contacto.meymusica@gmail.com
Emma Safrainski		emmasafrainski@gmail.com
Ralph Jean Baptiste		Teléfono: 56981532958
Orquesta Sinfónica Música para la Integración	Ana Vanessa Marvéz	musicaparalaintegracionenchile@gmail.com ; amarvez@musicaparalaintegracion.org Teléfono: 56951236886
Tuba Music	Dyeferson	tuba_music@hotmail.com Teléfono: 56997046365
Alcachofas Rebeldes	Pablo López	alcachofasrebeldes@gmail.com
Afoicuré	Zvonimir Tudorovic	Teléfono: 56936491623
Lali de la Hoz	Lali de la Hoz	ladelahoz@gmail.com Teléfono: 56935257154
O.S.O. 507	Rodolfo Edwin Downie	Teléfono: 56949257937
Ajimsa	Julie Gaye	infoajimsa@gmail.com
Son del Solar	Yonshei	yonshei@hotmail.com
Mabó	Miguel Buitrago	miguelbuitrago002@gmail.com
Mixtura Negra	Sandra Castilla	mixturanegra.arica@gmail.com
Trova Santa	Marcelo Torrealba	trovasanta@gmail.com
Timba Latina		arturomanuelab@gmail.com
Connie Castro		conniecastrocantante@gmail.com
Jafco America Music	Evens Clercema	eclercema@gmail.com
Gerhard Marius (Harry) Terband		jaritooo@gmail.com Teléfono: 56990208505
Paola Noemí D'Adamo		paolanoemidadamo@gmail.com Teléfono: 56932235206
Francisco Leonardo Rodriguez		leorodez46@gmail.com Teléfono: 56994142000

CINE		
Lina de Lima Película	Alexandra Galvis	alexandra@bfdistribution.cl
Perro Bomba Película	Carolina Beltrán	cb@storyboardmedia.cl
Ulises Película	Oscar Godoy	oscar.godoy@gmail.com
Ali Película	Gabriel Bucher	gabrielbucher@outlook.com
Tez Morena Película	Iñaki Velasquéz	ivelasquez122@gmail.com
Petit-Frère Película	Roberto Collio	robertocollio@gmail.com Teléfono: 56966196742
Se llamaba Joane Película	Pedro Campos	pedro.campos.sanchez@gmail.com
TALLERES		
Laboratorio de gestión de proyectos culturales	Julieta Mazzoni	julimazzo@gmail.com Teléfono: 56937440216
"Laboratorio virtual de movimiento: entre la cama y el living"	Julieta Mazzoni	julimazzo@gmail.com Teléfono: 56937440216
Estrategia de difusión y redes sociales	Clarisa Silingardi	csilingardicelaya@gmail.com Teléfono: 56982460986
Escritura creativa	Celina Rosenwurcel	celina.rozenwurcel@gmail.com Teléfono: 56941369259
Introducción a la escritura teatral	Celina Rosenwurcel	celina.rozenwurcel@gmail.com Teléfono: 56941369259
Herramientas digitales para proyectos independientes	Juan Manuel Martínez	hola@juanmartinezgarcia.com
Danza afro de Guinea	Tawel Camara	contacto.tawelcamarachile@gmail.com Teléfono: 56931111750
Percusión afro de Guinea	Tawel Camara	contacto.tawelcamarachile@gmail.com Teléfono: 56931111750

SimpliCARTEL	Juan Madriz	jmmadriz@gmail.com Teléfono: 56941866023
Movimientos De Marinera	Yannina Salgado	yanninasalgadouv@gmail.com Teléfono: 56987681241
Ingeniería Del Movimiento	Nicolás Berrueta	Nicolasberrueta@hotmail.com Teléfono: 56982650573
Cali Salsa Show	Cristian Mina	cristian2286@hotmail.es ; cali.salsa.show@hotmail.com Teléfono: 56962540824
Workshop Creativo de Stand Up Feminista "Hagamos el Humor"	Caru Garzón	carugarzon@gmail.com Teléfono: 56954223173
Workshop de Impro Online	Omar Cortazar y Carolina Rojas	omedcor@gmail.com Teléfono: 56974513888
Taller de Danza Afro-Brasileira	Bamba Ousmane	worldsyoyo@gmail.com Teléfono: 56982863992
Bullerengue, Baile Cantao Afrocolombiano	Yulieth Lombana	yulieth.lombana@gmail.com Teléfono: 56953489075
Introducción al Mix Voice aplicado al Teatro Musical	Lara Kohanova	Mail@larakohanova.com
Arte en Greda	Mariluz Robles Farías	mariluzrobles83@gmail.com Teléfono: 56934195570
Tuna Oficios Textiles	Alma Leticia Saucedo Villegas	xilitla64@gmail.com Teléfono: 942835686
"Sendero de Creación" (caminar danzando)	Giorgio Dalceggio	giorgiodalceggio@gmail.com Teléfono: 56988253262

NOTA *Este catálogo se actualiza periódicamente a medida se van sumando artistas, grupos, obras, talleres y películas, entre otras expresiones.